



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 28 czerwca 2013 r. (03.09)
(OR. en)**

11716/13

**PUBLIC 52
INF 120**

NOTA

Dotyczy: **MIESIĘCZNY WYKAZ AKTÓW RADY, MARZEC 2013 R.**

Niniejszy dokument stanowi wykaz aktów przyjętych przez Radę w marcu 2013 roku¹².

Niniejszy dokument podaje informacje odnoszące się do przyjęcia aktów ustawodawczych, w tym:

- datę przyjęcia,
- odnośne posiedzenie Rady,
- numer przyjętego dokumentu,
- odniesienie do Dziennika Urzędowego,
- obowiązujące zasady głosowania, wyniki głosowania oraz w stosownych przypadkach objaśnienia głosowania i oświadczenia opublikowane w protokole z posiedzenia Rady.

¹ Z wyjątkiem niektórych aktów o ograniczonym zakresie, takich jak decyzje proceduralne, mianowania, decyzje organów ustanowionych na mocy umów międzynarodowych, szczegółowe decyzje budżetowe itp.

² W przypadku aktów ustawodawczych przyjętych w drodze zwykłej procedury ustawodawczej mogą wystąpić różnice między datą posiedzenia Rady, na którym dany akt został przyjęty, a faktyczną datą samego aktu, ponieważ akty ustawodawcze przyjmowane w drodze zwykłej procedury ustawodawczej są uznawane za przyjęte dopiero wtedy, gdy zostaną podpisane zarówno przez przewodniczącego Rady, jak i przewodniczącego Parlamentu Europejskiego oraz sekretarzy generalnych obu instytucji.

Niniejszy dokument zawiera także informacje na temat przyjęcia aktów o charakterze nieustawodawczym, które Rada postanowiła podać do wiadomości publicznej.

Niniejszy dokument jest dostępny również na internetowej stronie Rady:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=pl>.

Dokumenty wymienione w wykazie są również dostępne w publicznym rejestrze dokumentów Rady: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=pl>.

Należy zaznaczyć, iż niniejszy dokument służy tylko celom informacyjnym. Autentyczne są jedynie protokoły z posiedzeń Rady, dostępne na stronie Rady:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=pl>.

**INFORMACJE NA TEMAT AKTÓW PRZYJĘTYCH PRZEZ RADĘ
W MARCU 2013 R.**

3227. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (SPRAWY GOSPODARCZE i FINANSOWE), które odbyło się w Brukseli w dniu 5 marca 2013 r.

AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
Decyzja wykonawcza Rady dotycząca upoważnienia Królestwa Niderlandów do wprowadzenia środka stanowiącego odstępstwo od art. 193 dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej	6487/13
Projekt konkluzji Rady w sprawie jakości wydatków publicznych	6728/1/13 REV 1

3228. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAWY WEWNĘTRZNE), które odbyło się w Brukseli w dniach 7–8 marca 2013 r.

AKTY USTAWODAWCZE

AKT	DOKUMENT	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Rozporządzenie Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej Dz.U. L 69 z 13.3.2013, s. 1–3	10222/5/11 REV 5	Jednomyślność	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM	
AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
2013/129/UE: Decyzja Rady z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie poddania 4-metyloamfetaminy środkom kontroli Dz.U. L 72 z 15.3.2013, s. 11–12	6430/13
Rozporządzenie wykonawcze Rady rozszerzające ostateczne cło antydumpingowe, nałożone rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 2/2012 na przywóz niektórych elementów złącznych ze stali nierdzewnej i ich części, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, na przywóz niektórych elementów złącznych ze stali nierdzewnej, wysyłanych z Filipin, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z Filipin oraz zamykające dochodzenie dotyczące możliwego obchodzenia środków antydumpingowych wprowadzonych przez to rozporządzenie wobec przywozu niektórych elementów złącznych ze stali nierdzewnej i ich części wysyłanych z Malezji i Tajlandii, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z Malezji i Tajlandii Dz.U. L 68 z 12.3.2013, s. 1–8	6411/13
Decyzja Rady w sprawie stanowiska, jakie ma zostać przyjęte przez Unię Europejską w odpowiednich komitetach Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ w odniesieniu do dostosowania do postępu technicznego regulaminów EKG ONZ nr 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 i 129 oraz ogólnego przepisu technicznego nr 12 EKG ONZ	6616/13
2013/157/UE: Decyzja Rady ustalająca datę rozpoczęcia stosowania decyzji 2007/533/WSiSW w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania Systemu Informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) Dz.U. L 87 z 27.3.2013, s. 8–9	6840/13 Tryb głosowania: Jednomyślność Wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem: wstrzymujących się od głosu: DE
2013/158/UE: Decyzja Rady ustalająca datę rozpoczęcia stosowania rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2006 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania Systemu Informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) Dz.U. L 87 z 27.3.2013, s. 10–11	6841/13 Tryb głosowania: Jednomyślność Wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem: wstrzymujących się od głosu: DE

3230. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (SPRAWY ZAGRANICZNE), które odbyło się w Brukseli w dniu 11 marca 2013 r.**AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM**

AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
Decyzja Rady 2013/124/WPZiB z dnia 11 marca 2013 r. zmieniająca decyzję 2011/235/WPZiB dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom w związku z sytuacją w Iranie Dz.U. L 68 z 12.3.2013, s. 57–60	7030/13
Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 206/2013 z dnia 11 marca 2013 r. w sprawie wykonania art. 12 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 359/2011 dotyczącego środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, podmiotom i organom w związku z sytuacją w Iranie Dz.U. L 68 z 12.3.2013, s. 9–13	7031/13
Konkluzje Rady w sprawie Pakistanu	7107/13

3231. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (SPRAWY OGÓLNE), które odbyło się w Brukseli w dniu 11 marca 2013 r.**AKTY USTAWODAWCZE**

AKT	DOKUMENT	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Decyzja Rady nr 252/2013/UE z dnia 11 marca 2013 r. ustanawiająca wieloletnie ramy prac Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej na lata 2013–2017 Dz.U. L 79 z 21.3.2013, s. 1–3	10449/12	Jednomyślność	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

OŚWIADCZENIA

Oświadczenie Rady w sprawie mniejszości narodowych (które ma zostać wydane podczas przyjmowania decyzji i zamieszczone w protokole posiedzenia Rady)

Decyzja Rady nie służy zdefiniowaniu pojęcia „mniejszość narodowa”, a zatem działania Agencji Praw Podstawowych wynikające z art. 2 lit. h) nie wpływają ani na definicję, ani na istnienie terminu „mniejszość narodowa” w prawie krajowym, ani też na podział kompetencji między Unią a państwami członkowskimi w tej kwestii.

Oświadczenie Rady w sprawie przeglądu wieloletnich ram prac (które ma zostać wydane podczas przyjmowania decyzji i zamieszczone w protokole posiedzenia Rady)

W związku z toczącą się na mocy art. 30 ust. 3 rozporządzenia nr 168/2007 weryfikacją dokonań Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej w pierwszych pięciu latach jej działalności Rada zgadza się przeanalizować wszelkie propozycje zmian do tego rozporządzenia, które Komisja ewentualnie przedłoży na mocy jego art. 31 ust. 2, i rozważyć w tym kontekście zmianę przedmiotowej decyzji odnośnie do uwzględnienia w wykazie dziedzin tematycznych współpracy policyjnej i współpracy wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych. Rada przypomina także o swoim oświadczeniu nr 3, które złożyła podczas przyjmowania rozporządzenia nr 168/2007 z dnia 15 lutego 2007 r.

Oświadczenie Komisji (które ma zostać wydane podczas przyjmowania decyzji i zamieszczone w protokole posiedzenia Rady)

Komisja wyraża ubolewanie z powodu braku porozumienia w Radzie co do możliwości uwzględnienia w nowych wieloletnich ramach prac Agencji Praw Podstawowych (na lata 2013–2017) nowo proponowanych dziedzin tematycznych: współpracy policyjnej i współpracy wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych.

Komisja przypomina, że w następstwie wejścia w życie traktatu z Lizbony współpraca policyjna i współpraca wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych stały się częścią prawa unijnego, i dlatego zgodnie z art. 3 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 168/2007 wchodzą w zakres zadań agencji, podobnie jak wszystkie dziedziny podlegające kompetencjom Unii.

Jednak w związku z nieuwzględnieniem tych dziedzin w nowych wieloletnich ramach prac agencja będzie mogła wykonywać zadania wchodzące w zakres tych dziedzin wyłącznie na wniosek Parlamentu Europejskiego, Rady lub Komisji zgodnie z art. 5 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 168/2007.

AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM	
AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
2013/127/UE: Decyzja Rady z dnia 11 marca 2013 r. zmieniająca decyzję 1999/70/WE dotyczącą zewnętrznych biegłych rewidentów krajowych banków centralnych w odniesieniu do zewnętrznych biegłych rewidentów Cypryjskiego Banku Centralnego Dz.U. L 70 z 14.3.2013, s. 6–6	6310/13
Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 217/2013 z dnia 11 marca 2013 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych rodzajów folii aluminiowej w rolkach pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej Dz.U. L 69 z 13.3.2013, s. 11–20	6421/13
Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 214/2013 z dnia 11 marca 2013 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych powlekanych organicznie produktów ze stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej Dz.U. L 73 z 15.3.2013, s. 1–15	6535/13
Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 215/2013 z dnia 11 marca 2013 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz niektórych powlekanych organicznie produktów ze stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej Dz.U. L 73 z 15.3.2013, s. 16–97	6557/13 + COR 1
Projekt konkluzji Rady w sprawie mechanizmu współpracy i weryfikacji	6269/13

3232. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. ROLNICTWA i RYBOŁÓWSTWA), które odbyło się w Brukseli w dniach 18–19 marca 2013 r.	
AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM	
AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
Decyzja Rady upoważniająca do rozpoczęcia negocjacji w imieniu Unii Europejskiej dotyczących nowego protokołu do umowy o partnerstwie w sprawie połowów ze Związkiem Komorów	6890/13
OŚWIADCZENIA	
Oświadczenie Komisji Komisja nie uważa, by decyzje Rady upoważniające do rozpoczęcia negocjacji musiały zawierać merytoryczną podstawę prawną. Jednak w tym przypadku, z uwagi na szczególne okoliczności mające związek z przedmiotowym sektorem, Komisja się temu nie sprzeciwia.	
Oświadczenie delegacji Niderlandów Niderlandy opowiedzą się za mandatem negocjacyjnym w odniesieniu do umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Związkiem Komorów. Niemniej zgłosiły one obawy co do przyłowu rekinów i rai w trakcie połowów tuńczyka. Ocena ex-post wskazuje, że może dochodzić do przyłowu rekinów i rai. Niderlandy są zdania, że protokół zawarty ze Związkiem Komorów powinien zawierać odpowiednie środki zapobiegające przyłowom rekinów i rai.	
2013/138/UE: Decyzja Rady określająca stanowisko, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Międzynarodowej Rady Zbożowej w odniesieniu do przedłużenia obowiązywania Konwencji o handlu zbożem z 1995 r. Dz.U. L 77 z 20.3.2013, s. 1–1	6516/13

2013/139/UE: Decyzja Rady określająca stanowisko, które ma zostać przyjęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Międzynarodowej Rady ds. Cukru, w odniesieniu do przedłużenia obowiązywania Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r. Dz.U. L 77 z 20.3.2013, s. 2–2	6517/13
Rozporządzenie wykonawcze Rady rozszerzające ostateczne cło antydumpingowe nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 1458/2007 wobec przywozu zapalniczek kieszonkowych gazowych jednorazowych, działających na krzemień, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej na przywóz zapalniczek kieszonkowych gazowych jednorazowych, działających na krzemień, wysyłanych z Socjalistycznej Republiki Wietnamu, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z Socjalistycznej Republiki Wietnamu Dz.U. L 82 z 22.3.2013, s. 10–17	6760/13
Decyzja Rady upoważniająca do rozpoczęcia negocjacji dotyczących wielostronnej umowy o handlu usługami	6891/13
Decyzja Rady w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Wspólnego Komitetu utworzonego na mocy Eurośródziemnomorskiego przejściowego układu stowarzyszeniowego w sprawie wymiany handlowej i współpracy między Wspólnotą Europejską z jednej strony a Organizacją Wyzwolenia Palestyny (OWP) na rzecz Autonomii Palestyńskiej Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy z drugiej strony w odniesieniu do przyjęcia zalecenia w sprawie realizacji planu działania Unia Europejska–Narodowa Władza Palestyńska w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa	6995/13
Decyzja Rady 2013/133/WPZiB z dnia 18 marca 2013 r. w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w regionie Sahelu Dz.U. L 75 z 19.3.2013, s. 29–32	5884/13
Decyzja Rady 2013/134/WPZiB z dnia 18 marca 2013 r. zmieniająca decyzję 2011/173/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Bośni i Hercegowinie Dz.U. L 75 z 19.3.2013, s. 33–33	6990/13

3233. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ŚRODOWISKO), które odbyło się w Brukseli w dniu 21 marca 2013 r.**AKTY USTAWODAWCZE**

AKT	DOKUMENT	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 347/2013 w sprawie wytycznych dotyczących transeuropejskiej infrastruktury energetycznej i uchylające decyzję nr 1364/2006/WE oraz zmieniające rozporządzenia (WE) nr 713/2009, 714/2009 i 715/2009 (Tekst mający znaczenie dla EOG) Dz.U. L 115 z 25.4.2013, s. 39–75	7401/1/13 REV 1	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

OŚWIADCZENIA**Oświadczenie Komisji Europejskiej**

odnośnie do kwalifikowania się projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania do pomocy finansowej UE w kontekście transeuropejskiej infrastruktury energetycznej (rozdział V rozporządzenia xxx w sprawie wytycznych dotyczących transeuropejskiej infrastruktury energetycznej, uchylającego decyzję nr 1364/2006/WE)

Komisja podkreśla, że uważa za ważne, by wsparcie ze źródeł unijnych i krajowych obejmowało także dotacje na roboty i tym samym umożliwiło realizację projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania zwiększających dywersyfikację źródeł, tras przesyłu i dostawców energii. Komisja zastrzega sobie prawo przedłożenia stosownych wniosków na podstawie doświadczeń, które zbierze podczas monitorowania projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania w kontekście sprawozdania przewidzianego w art. 17 rozporządzenia w sprawie wytycznych dotyczących transeuropejskiej infrastruktury energetycznej (nr XXX).

Wspólne oświadczenie Austrii, Bułgarii i Rumunii

Wyżej wymienione państwa członkowskie, głęboko przekonane, że energia wodna i elektrownie szczytowo-pompowe odgrywają ważną rolę w realizacji celów UE z dziedziny energii odnawialnej, wyrażają ubolewanie, że projekty dotyczące magazynowania energii za pomocą elektrowni szczytowo-pompowych zostały wykluczone – w myśl wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wytycznych dotyczących transeuropejskiej infrastruktury energetycznej – z grona projektów kwalifikujących się do pomocy finansowej UE w formie dotacji na roboty.

Austria, Bułgaria i Rumunia przypominają o komunikacie Komisji pt. „Energia odnawialna: ważny uczestnik europejskiego rynku energii”, który stwierdza, że „cel dotyczący energii odnawialnej stanowi główne założenie strategii »Europa 2020« na rzecz inteligentnego, zrównoważonego wzrostu gospodarczego sprzyjającego włączeniu społecznemu”. Równocześnie Austria, Bułgaria i Rumunia powołują się na plan działania w dziedzinie energii na rok 2050, w którym zaznaczono, że odnawialne źródła energii są nieodzownym elementem trzech opcji typu „no regret” mających prowadzić do jak najrentowniejszego i jak najtrwalszego obniżenia emisyjności europejskiego systemu energetycznego. Ponadto w ostatnim komunikacie Komisji dotyczącym wewnętrznego rynku energii oraz w przyjętych dziś konkluzjach Rady pt. „Energia odnawialna: ważny uczestnik europejskiego rynku energii” zwrócono uwagę na potrzebę znacznych inwestycji, w tym szybszą integrację magazynowania.

Ponadto z uwagi na fakt, że energia wodna to jeden z głównych typów energii ze źródeł odnawialnych, o wciąż nie w pełni wykorzystanym potencjale, do sprostania wyzwaniu w postaci zapotrzebowania na infrastrukturę niezbędne jest rozwijanie sieci przesyłowej, w tym magazynowania. W cel ten bardzo dobrze wpasowują się więc inwestycje z zakresu magazynowania energii za pomocą elektrowni szczytowo-pompowych, gdyż są one nieodzowne zarówno z punktu widzenia transformacji energetycznej w UE, jak i właściwego funkcjonowania europejskiego rynku energii elektrycznej.

Tytułem podsumowania: z uwagi na potrzebę przyjęcia przedmiotowego rozporządzenia oraz w duchu ogólnego kompromisu nie będziemy się sprzeciwiać przyjęciu tego rozporządzenia. Mając jednak świadomość, że inwestycje w elektrownie szczytowo-pompowe będą ekonomicznie realne jedynie pod warunkiem niezbędnej pomocy finansowej, podkreślamy, że chcielibyśmy, aby projekty dotyczące magazynowania energii za pomocą elektrowni szczytowo-pompowych znalazły się w grupie projektów kwalifikujących się do pomocy finansowej UE na prowadzenie robót w ramach kryteriów dodatkowych.

Oświadczenie Niemiec w sprawie art. 15 i motywu 30:

Niemcy zakładają, że podczas oceny kwalifikowalności projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania zgodnie z art. 15 konsekwentnie stosowane będzie trzystopniowe podejście, o którym mowa w motywie 30. Finansowanie będzie więc w pierwszej kolejności zadaniem rynku i odpowiednich regulacji w państwach członkowskich. Dopiero w ostatniej kolejności można będzie rozważyć współfinansowanie z unijnego instrumentu „Łącząc Europę”. Dlatego w przypadku każdego projektu, zanim zapadnie decyzja o wsparciu publicznym, należy zbadać, czy istnieją przeszkody regulacyjne wpływające na inwestycje. Jeżeli podczas tej analizy okaże się, że potrzeby finansowe projektu można zaspokoić, modyfikując ramy regulacyjne, pomoc finansową UE należy wykluczyć.

Oświadczenie Niemiec w sprawie art. 17 lit. b):

Niemcy podkreślają, że z uwagi na bezpieczeństwo systemu i poufność danych handlowych należy dopilnować, by informacje o użytkowaniu systemu były przekazywane tylko wiarygodnym organom, spełniającym wymogi rynku wewnętrznego wobec operatorów systemów przesyłowych. Niemcy zakładają więc, że wzmianka o „wszelkich podmiotach należycie upoważnionych” w artykule 8 ust. 3 lit. a) pkt (iii) (nowego) rozporządzenia nr 714/2009 odnosi się do wszelkich podmiotów należycie upoważnionych przez operatorów systemów przesyłowych w ramach istniejącej współpracy (TSC, SSC, Coreso).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 345/2013 z dnia 17 kwietnia 2013 r. w sprawie europejskich funduszy venture capital (Tekst mający znaczenie dla EOG) Dz.U. L 115 z 25.4.2013, s. 1–17	7402/13 + ADD 1 REV1	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
---	-------------------------	----------------------------	---

OŚWIADCZENIA**Oświadczenie Polski**

Polska z zadowoleniem odnotowuje porozumienie polityczne co do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie europejskich funduszy venture capital oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie europejskich funduszy na rzecz przedsiębiorczości społecznej („rozporządzeń”). Wierzymy, że rozporządzenia wyeliminują przeszkody w transgranicznym pozyskiwaniu środków finansowych i zapewnią większą ochronę inwestorów. W szczególności cieszymy się z przyjęcia zharmonizowanych standardów dotyczących sankcji w celu zapewnienia prawidłowego egzekwowania przepisów. Nadal jednak jesteśmy zaniepokojeni zmianą wprowadzoną w odniesieniu do terminu „sankcje administracyjne” (EN: „administrative sanctions”) i zastąpieniem go w obu rozporządzeniach terminem „kary administracyjne” (EN: „administrative penalties”). Uważamy, że zmiana ta zaprzecza pierwotnym zamiarom.

Po pierwsze, tak istotna zmiana została wprowadzona na posiedzeniu prawników lingwistów, które miało służyć omówieniu zmian językowych bez wpływu na meritum tekstu. Zastąpienie terminu „sankcje administracyjne” terminem „kary administracyjne” zmienia zakres omawianego terminu, w związku z czym stwierdzamy, że proponowana zmiana wykracza poza kompetencje grupy roboczej prawników lingwistów, a zatem jest bezprawna. Po drugie, ze względu na to, że przedmiotowe akty prawne przyjęły postać rozporządzenia, którego wszystkie elementy są wiążące i które zastępuje przepisy krajowe, stosowne uzasadnienie przedstawione na posiedzeniu prawników lingwistów należało odzwierciedlić w motywach, tak by doprecyzować, że termin „kary administracyjne” nie wyklucza pewnych rodzajów sankcji.

Po trzecie, odniesienie do „kar administracyjnych” w rozporządzeniach spowoduje niespójność z innymi unijnymi aktami ustawodawczymi, z których wiele odnosi się do „sankcji administracyjnych” (np. MiFID, MAD).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 346/2013 z dnia 17 kwietnia 2013 r. w sprawie europejskich funduszy na rzecz przedsiębiorczości społecznej (Tekst mający znaczenie dla EOG) Dz.U. L 115 z 25.4.2013, s. 18–38	7403/13 + ADD 1	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
---	--------------------	----------------------------	---

OŚWIADCZENIA

Oświadczenie Polski

Polska z zadowoleniem odnotowuje porozumienie polityczne co do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie europejskich funduszy venture capital oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie europejskich funduszy na rzecz przedsiębiorczości społecznej („rozporządzeń”). Wierzimy, że rozporządzenia wyeliminują przeszkody w transgranicznym pozyskiwaniu środków finansowych i zapewnią większą ochronę inwestorów. W szczególności cieszymy się z przyjęcia zharmonizowanych standardów dotyczących sankcji w celu zapewnienia prawidłowego egzekwowania przepisów. Nadal jednak jesteśmy zaniepokojeni zmianą wprowadzoną w odniesieniu do terminu „sankcje administracyjne” (EN: „administrative sanctions”) i zastąpieniem go w obu rozporządzeniach terminem „kary administracyjne” (EN: „administrative penalties”). Uważamy, że zmiana ta zaprzecza pierwotnym zamiarom.

Po pierwsze, tak istotna zmiana została wprowadzona na posiedzeniu prawników lingwistów, które miało służyć omówieniu zmian językowych bez wpływu na meritum tekstu. Zastąpienie terminu „sankcje administracyjne” terminem „kary administracyjne” zmienia zakres omawianego terminu, w związku z czym stwierdzamy, że proponowana zmiana wykracza poza kompetencje grupy roboczej prawników lingwistów, a zatem jest bezprawna. Po drugie, ze względu na to, że przedmiotowe akty prawne przyjęły postać rozporządzenia, którego wszystkie elementy są wiążące i które zastępuje przepisy krajowe, stosowne uzasadnienie przedstawione na posiedzeniu prawników lingwistów należało odzwierciedlić w motywach, tak by doprecyzować, że termin „kary administracyjne” nie wyklucza pewnych rodzajów sankcji.

Po trzecie, odniesienie do „kar administracyjnych” w rozporządzeniach spowoduje niespójność z innymi unijnymi aktami ustawodawczymi, z których wiele odnosi się do „sankcji administracyjnych” (np. MiFID, MAD).

AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
„Inteligentne miasta i społeczności – europejskie partnerstwo innowacyjne” – konkluzje Rady	7250/13
Rozporządzenie wykonawcze Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 192/2007 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz politereftalanu etylenu pochodzącego między innymi z Tajwanu, w następstwie przeglądu pod kątem nowego eksportera na podstawie art. 11 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 Dz.U. L 90 z 28.3.2013, s. 1–3	7060/13

Rozporządzenie wykonawcze Rady w sprawie zakończenia częściowego wznowienia dochodzenia antydumpingowego dotyczącego przywozu etanoloamin pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki oraz zakończenia przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 oraz częściowego przeglądu okresowego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 Dz.U. L 86 z 26.3.2013, s. 1–6	7121/13
2013/148/UE: Decyzja Rady z dnia 21 marca 2013 r. w sprawie uruchomienia w Szwecji zautomatyzowanej wymiany danych w odniesieniu do danych DNA Dz.U. L 84 z 23.3.2013, s. 26–27	6997/13
2013/152/UE: Decyzja Rady z dnia 21 marca 2013 r. w sprawie uruchomienia na Malcie zautomatyzowanej wymiany danych w odniesieniu do danych DNA Dz.U. L 86 z 26.3.2013, s. 20–20	7000/13
2013/153/UE: Decyzja Rady z dnia 21 marca 2013 r. w sprawie uruchomienia na Malcie zautomatyzowanej wymiany danych w odniesieniu do danych daktyloskopijnych Dz.U. L 86 z 26.3.2013, s. 21–21	7005/13
2013/156/UE: Decyzja Rady dotycząca podpisania w imieniu Unii Europejskiej Umowy między Unią Europejską a Republiką Armenii o readmisji osób przebywających nielegalnie Dz.U. L 87 z 27.3.2013, s. 1–1	5861/13
Decyzja wykonawcza Rady 2013/145/WPZiB z dnia 21 marca 2013 r. w sprawie wykonania decyzji 2011/486/WPZiB dotyczącej środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, grupom, przedsiębiorstwom i podmiotom w związku z sytuacją w Afganistanie Dz.U. L 82 z 22.3.2013, s. 55–57	7300/13
Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 261/2013 z dnia 21 marca 2013 r. w sprawie wykonania art. 11 ust. 1 i art. 4 rozporządzenia Rady (UE) nr 753/2011 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, grupom, przedsiębiorstwom i podmiotom w związku z sytuacją w Afganistanie Dz.U. L 82 z 22.3.2013, s. 18–20	7301/13
Decyzja Rady 2013/144/WPZiB z dnia 21 marca 2013 r. zmieniająca decyzję 2011/172/WPZiB dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, podmiotom i organom w związku z sytuacją w Egipcie Dz.U. L 82 z 22.3.2013, s. 54–54	6987/13

Procedura pisemna zakończona w dniu 26 marca 2013 r.	
AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM	
AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 329/2007 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej Dz.U. L 90 z 28.3.2013, s. 4–9	7335/13
Procedura pisemna zakończona w dniu 27 marca 2013 r.	
AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM	
AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
Decyzja Rady 2013/160/WPZiB z dnia 27 marca 2013 r. zmieniająca decyzję 2011/101/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Zimbabwe Dz.U. L 90 z 28.3.2013, s. 95–98	7642/13 + COR 1 (sv)
Rozporządzenie Rady (UE) nr 298/2013 z dnia 27 marca 2013 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 314/2004 dotyczące niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Zimbabwe Dz.U. L 90 z 28.3.2013, s. 48–51	7813/13 + COR 1 (sv)
Rozporządzenie Rady (UE) nr 297/2013 z dnia 27 marca 2013 r. zmieniające rozporządzenia (UE) nr 44/2012, (UE) nr 39/2013 oraz (UE) nr 40/2013 w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów Dz.U. L 90 z 28.3.2013, s. 10–47	7620/13
OŚWIADCZENIA	
Oświadczenie Rady w sprawie elastyczności w zarządzaniu niektórymi stadami Rada wzywa Komisję do współpracy w kontekście kolejnych TAC i zmian kwot połowowych, by ocenić możliwość przywrócenia elastyczności ustaleń dla poszczególnych lat dotyczących zarządzania niektórymi stadami w związku z umową UE–Norwegia.	
Oświadczenie Królestwa Hiszpanii i Republiki Portugalii w sprawie wymiany z Norwegią uprawnień do połowu dobijaka Królestwo Hiszpanii i Republika Portugalii, biorąc pod uwagę zobowiązania podjęte w ramach Europejskiego Obszaru Gospodarczego, są zdania, że Unia powinna uznać za priorytet uzyskiwanie dorsza arktycznego w konsekwencji wymiany uprawnień do połowów z Norwegią i rekompensat w tym zakresie.	